



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
31 March 2009

Russian  
Original: English

**Совет по промышленному развитию**  
**Тридцать шестая сессия**  
Вена, 23-26 июня 2009 года  
Пункт 5 (f) предварительной повестки дня  
**Финансовые положения**

**Комитет по программным и бюджетным вопросам**  
**Двадцать пятая сессия**  
Вена, 5-7 мая 2009 года  
Пункт 9 предварительной повестки дня  
**Финансовые положения**

## **Финансовые положения ЮНИДО**

### **Записка Секретариата**

Цель настоящей записки – информировать Комитет о предлагаемых первоначальных поправках к финансовым положениям ЮНИДО с учетом перехода к 2010 году на Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС), утвержденного Генеральной конференцией на ее двенадцатой сессии (решение GC.12/Dec.14).

### **Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1-2	2
II. Предлагаемые изменения финансовых положений .....	3-8	2
III. Меры, которые надлежит принять Комитету .....	9	3
Приложение		
Промежуточные поправки к Финансовым положениям ЮНИДО .....		5

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.



## **I. Введение**

1. Генеральная конференция на своей двенадцатой сессии (Вена, 3-7 декабря 2007 года) утвердила принятие в ЮНИДО Международных стандартов учета в государственном секторе в рамках перехода всей системы Организации Объединенных Наций на эти стандарты (GC.12/Dec.14). ЮНИДО ведет работу по обеспечению готовности применяемых в Организации процессов к концу 2009 года к использованию таких данных и информации, которые позволят ей обеспечивать соответствие МСУГС и подготовить свои финансовые ведомости за 2010 год на основе новых стандартов. ЮНИДО регулярно информирует государства-члены о ходе внедрения МСУГС в рамках докладов о ходе работы. Обновленный доклад о ходе внедрения МСУГС представлен текущей сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам (IDB.36/6-PBC.25/6).

2. Государства-члены были информированы в документе IDB.33/5-PBC.23/5 о том, что для обеспечения соответствия МСУГС Организации потребуется внести изменения в финансовые положения. С учетом осуществляемой инициативы по унификации финансовых положений и правил в рамках системы Организации Объединенных Наций проведен первоначальный промежуточный обзор финансовых положений ЮНИДО, и на данном этапе определены лишь те положения, которые потребуется изменить немедленно для обеспечения соответствия МСУГС.

## **II. Предлагаемые изменения финансовых положений**

3. Предлагаемые изменения являются минимальными и носят предварительный характер, а после того как будут определены дополнительные последствия перехода на МСУГС для финансовых положений, будут предложены дополнительные изменения. Полный текст финансовых положений ЮНИДО последний раз был издан в документе PBC.22/CRP.2. В приложении к настоящему документу содержатся предлагаемые поправки к финансовым положениям, которые были сочтены необходимыми на данном этапе для обеспечения соответствия МСУГС с 1 января 2010 года. Ниже изложены основные предлагаемые изменения.

4. На данном этапе поправки к финансовым положениям касаются главным образом определений и предполагают изменение финансового периода для подготовки финансовых ведомостей, сократив его с используемого в настоящее время двухлетнего периода до одного года, при сохранении нынешнего двухгодичного бюджетного цикла. Это отличие является важным, поскольку при сохранении двухгодичного бюджетного цикла финансовый цикл будет годичным. До настоящего времени финансовый цикл был одинаковым для обеих целей. Термин "финансовый период" заменен "двухгодичным периодом", охватывающим два следующих друг за другом календарных года, первый из которых – четный (положение 2.1 предлагаемых поправок). Финансовый период для подготовки годовых финансовых ведомостей изменен и насчитывает один календарный год (далее именуемый "финансовый год") с 1 января по 31 декабря включительно (положение 2.2 предлагаемых поправок). В положении 10.2(a) прежняя ссылка на представление и ведение отчетности "принимая... во внимание стандарты отчетности Организации Объединенных Наций" изменена на "в соответствии с рамками стандартов учета, применимыми к организациям системы Организации Объединенных Наций".

5. В МСУГС предусмотрена подготовка годовых финансовых ведомостей<sup>1</sup>. В этом контексте следует отметить, что в настоящее время ЮНИДО готовит промежуточные финансовые отчеты за первый год двухгодичного периода. В действующих финансовых положениях ЮНИДО (финансовое положение 10.7) предусмотрены промежуточные отчеты за первый календарный год каждого двухгодичного периода. Хотя за первый год ревизионное заключение не требуется, годовые финансовые ведомости готовятся и представляются руководящим органам.

6. Хотя в стандартах МСУГС ежегодные ревизии конкретно не рекомендованы, Целевая группа по стандартам учета в системе Организации Объединенных Наций на своем совещании в июне 2007 года утвердила следующий принцип ежегодных ревизий в связи с МСУГС:

"С учетом того, что периодичность ревизии определяет руководящий орган, организациям рекомендуется ежегодно проводить ревизию своих годовых финансовых ведомостей, когда они начнут представлять ведомости с соблюдением МСУГС" (СЕВ/2007/HLСM/FB/7)<sup>2</sup>.

7. С учетом вышеизложенного Комитет, возможно, рассмотрит вопрос о том, чтобы рекомендовать Совету в порядке исключения провести годовую ревизию за 2010 год в рамках имеющегося бюджета на выплату гонораров за ревизию. 2010 год будет определяющим, поскольку на этот год ЮНИДО наметила обеспечить соответствие МСУГС. Если государствам-членам потребуются от Внешнего ревизора заверения в том, что за 2010 год ЮНИДО обеспечила соответствие МСУГС, необходимо будет в порядке исключения провести внешнюю ревизию финансовых ведомостей за 2010 год. С учетом расписания совещаний руководящих органов в 2011 году представленный доклад о годовой ревизии за 2010 год будет препровожден руководящим органам, как только это представится возможным, и будет включен в повестку дня для обсуждения на следующем намеченном совещании соответствующего руководящего органа.

8. В последующие годы вопрос о внедрении годовых ревизий или сохранении силы действующих положений (финансовые положения 10.7 и 11.10) будет вновь представлен управляющим органам ЮНИДО в 2011 году, как только будут в полной мере осознаны последствия и оценен подход системы Организации Объединенных Наций в целом, что позволит государствам-членам принять обоснованное решение. Поскольку крайние сроки перехода на МСУГС в ряде организаций были отложены, по всей системе на настоящий момент ясности в этом вопросе нет.

### III. Меры, которые надлежит принять Комитету

9. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать Совету принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.36/11-PBC.25/11;

<sup>1</sup> МСУГС 1: Представление финансовых ведомостей, пункт 6б гласит, что "финансовые ведомости готовятся по меньшей мере ежегодно".

<sup>2</sup> Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР), Комитет высокого уровня по вопросам управления (КВУУ), Сеть по финансам и бюджету (ФБ).

b) постановляет представить Генеральной конференции на ее тринадцатой сессии для рассмотрения и утверждения промежуточные поправки к Финансовым положениям ЮНИДО, изложенные в приложении к документу IDB.36/11-PBC.25/11, которые были сочтены необходимыми для обеспечения перехода на МСУГС с 1 января 2010 года;

с) просит Внешнего ревизора провести годовую финансовую ревизию за 2010 год в рамках утвержденных бюджетных ассигнований на выплату гонораров за внешнюю ревизию".

## Приложение

### Промежуточные поправки к Финансовым положениям ЮНИДО

#### СТАТЬЯ II. ФИНАНСОВЫЙ ПЕРИОД

Положение 2.1: Финансовый период для целей программы и бюджетов на двухгодичный период насчитывает два следующих друг за другом календарных года (именуемых далее "двухгодичный период"), первый из которых – четный.

Положение 2.2: Финансовый период для подготовки годовых финансовых ведомостей насчитывает один календарный год (именуемый далее "финансовый год") с 1 января по 31 декабря включительно.

#### СТАТЬЯ III. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ

##### Подготовка бюджетов

Положение 3.1: Генеральный директор в сроки, указанные в финансовом положении 3.5, готовит и представляет Совету по промышленному развитию (именуемому далее "Совет") через Комитет по программным и бюджетным вопросам проект программы работы на следующий двухгодичный период вместе с соответствующими сметами на те виды деятельности, которые будут финансироваться из регулярного бюджета. Одновременно Генеральный директор представляет предложения и бюджетные сметы на те виды деятельности, которые будут финансироваться за счет добровольных взносов в Организацию.

Положение 3.2: Бюджетные сметы охватывают поступления и расходы за тот двухгодичный период, к которому они относятся, и представляются в евро.

##### Рассмотрение бюджетов

Положение 3.5: Генеральный директор в течение второго года каждого двухгодичного периода в кратчайшие сроки и не позднее, чем за 45 дней до открытия сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам, представляет Совету через указанный Комитет проект программы работы и соответствующие сметы регулярного и оперативного бюджетов на следующий двухгодичный период.

Положение 3.8: До истечения второго года двухгодичного периода Конференция рассматривает и большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов одобряет программу работы и соответствующие регулярный бюджет и оперативный бюджет на следующий двухгодичный период, представленные ей Советом. Конференция может вносить поправки в программу работы и соответствующие бюджеты в соответствии с финансовым положением 3.11.

##### Дополнительные сметы на текущий двухгодичный период

Положение 3.9: В случае необходимости Генеральный директор представляет дополнительные сметы на текущий двухгодичный период по регулярному и оперативному бюджетам. Эти сметы составляются в форме, соответствующей утвержденным бюджетам, и рассматриваются и утверждаются в соответствии с процедурой, установленной для первоначальных смет в положениях 3.5–3.8 и 3.11.

#### Пересмотренные сметы на следующий двухгодичный период

Положение 3.10: В случае необходимости Генеральный директор представляет пересмотренные сметы по регулярному и оперативному бюджетам на следующий двухгодичный период. Эти сметы составляются в форме, соответствующей первоначальным сметам, и рассматриваются и утверждаются в соответствии с процедурой, установленной для первоначальных смет в положениях 3.5–3.8 и 3.11, за исключением того, что при необходимости могут не соблюдаться установленные сроки представления документов.

#### Обязательства в отношении будущих двухгодичных периодов

Положение 3.12: Генеральный директор может принимать обязательства на будущие двухгодичные периоды при том условии, что такие обязательства:

- a) касаются мероприятий, которые утверждены Конференцией и, как предполагается, будут осуществляться после окончания текущего двухгодичного периода, или
- b) санкционированы конкретными решениями Конференции.

### СТАТЬЯ IV. УТВЕРЖДЕНИЕ БЮДЖЕТА

#### Текущий и будущий двухгодичные периоды

Положение 4.2:

a) ассигнования по регулярному бюджету используются на покрытие обязательств в течение того двухгодичного периода, к которому они относятся;

b) ассигнования по регулярному бюджету могут использоваться в течение 12 месяцев после окончания двухгодичного периода, к которому они относятся, в той мере, в какой они необходимы для покрытия обязательств по полученным в течение этого двухгодичного периода товарам и услугам или для погашения иных остающихся юридических обязательств за этот двухгодичный период. Свободные от обязательств остатки ассигнований на конец двухгодичного периода подлежат возврату государствам-членам в конце первого календарного года следующего двухгодичного периода после вычета из него суммы любых взносов государств-членов, относящихся к этому двухгодичному периоду, которая осталась невыплаченной, и кредитуются на счета государств-членов в объеме, пропорциональном размеру их обязательных взносов, в соответствии с финансовыми положениями 4.2(c) и 5.2(d);

c) по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в подпункте (b) выше, подробная информация о не использованном к тому времени остатке любых ассигнований по регулярному бюджету представляется Внешнему ревизору в докладе Генерального директора для изучения и рассмотрения, и такой остаток после вычета из него суммы любых взносов государств-членов, относящихся к ассигнованиям на этот двухгодичный период, которая осталась невыплаченной, подлежит возврату государствам-членам в объеме, пропорциональном размеру их обязательных взносов, в конце второго финансового года, следующего за двухгодичным периодом, к которому такие ассигнования относятся, при условии, однако, что прежде чем соответствующая доля остатка возвращается любому государству-члену, у которого имеются невыполненные обязательства по регулярному бюджету перед Организацией, эти обязательства погашаются. Все непогашенные обязательства по регулярному бюджету за указанный двухгодичный период аннулируются или, если какое-либо

обязательство остается в силе, оно переносится как обязательство, покрываемое из текущих ассигнований.

#### Перераспределение расходов

##### Положение 4.3:

- a) без изменений;
- b) без изменений;
- c) перераспределение сумм в рамках основных статей расходов по регулярному бюджету может производиться Генеральным директором, который через Комитет по программным и бюджетным вопросам в кратчайшие сроки информирует об этом Совет и Конференцию, при условии, что в течение первого двухгодичного периода, следующего после создания должности уровня специалистов, она не может перераспределяться в другую программу или подпрограмму.

### СТАТЬЯ V. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ СРЕДСТВ ДЛЯ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА

#### Ассигнования и установление размеров взносов

##### Положение 5.1:

- a) без изменений;
- b) без изменений;
- c) взносы государств-членов за каждый финансовый год двухгодичного периода составляют половину общей утвержденной суммы;
- d) без изменений.

Положение 5.2: Суммы взносов государств-членов за каждый финансовый год двухгодичного периода корректируются в связи с:

- a) без изменений;
- b) половиной предполагаемых различных поступлений в регулярный бюджет за двухгодичный период и кредитовыми статьями в отношении ранее не учтенных поступлений;
- c) без изменений;
- d) без изменений.

#### Сбор взносов и авансовых платежей

##### Положение 5.5:

a) После того, как Конференция утвердила сметы по регулярному бюджету, установила шкалу взносов и определила размер и цели Фонда оборотных средств, Генеральный директор в отношении каждого года двухгодичного периода в кратчайшие сроки:

- i) препровождает государствам-членам все соответствующие документы;
- ii) информирует государства-члены о причитающихся с них суммах годовых взносов в регулярный бюджет и авансов в Фонд оборотных средств;

- iii) предлагает государствам-членам перечислить сумму взносов и авансов;
- b) взносы и авансы подлежат оплате сполна в течение 30 дней после получения от Генерального директора сообщения, упомянутого в подпункте (a) выше, или же уплачиваются в первый день финансового года, к которому они относятся, в зависимости от того, какой из этих сроков наступает позднее. С 1 января следующего финансового года не уплаченный по этим взносам и авансам остаток будет считаться просроченным на один год;
- c) без изменений;
- d) без изменений;
- e) без изменений.

#### СТАТЬЯ VI. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ И ПРОЧИЕ ПОСТУПЛЕНИЯ

##### Положение 6.5:

- a) без изменений;
- b) полученные денежные суммы, назначение которых не оговорено, рассматриваются как различные поступления и проводятся в счетах финансового периода по статье "Дары".

#### СТАТЬЯ VIII. ИНВЕСТИРОВАНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

Положение 8.2: [Не менее одного раза в год] Генеральный директор включает в финансовые ведомости, представляемые Комитету по программным и бюджетным вопросам и Совету, ведомость текущих инвестиций.

#### СТАТЬЯ IX. ВНУТРЕННИЙ КОНТРОЛЬ

Положение 9.2: Обязательства на текущий двухгодичный период или обязательства на текущий и будущий двухгодичные периоды принимаются только после того, как по распоряжению Генерального директора в письменной форме выделены или иным соответствующим образом санкционированы ассигнования.

##### Добровольные разовые выплаты

Положение 9.3: Генеральный директор может производить такие добровольные разовые выплаты, которые он сочтет необходимыми в интересах Организации. Ведомость таких выплат представляется вместе с годовыми финансовыми отчетами.

##### Списание убытков и недостач

Положение 9.4: Генеральный директор может после всестороннего расследования разрешить списание со счетов недостающей денежной наличности, материалов, оборудования и прочих активов, за исключением задолженности по взносам, при условии, что если речь идет о крупной сумме согласно финансовым правилам, то такое списание требует предварительного одобрения Совета по рекомендации Комитета по программным и бюджетным вопросам. Ведомость всех таких списанных сумм за каждый финансовый год представляется Внешнему ревизору вместе с годовыми финансовыми отчетами.



## СТАТЬЯ X. ОТЧЕТНОСТЬ

### Счета и таблицы

#### Положение 10.2:

- a) Генеральный директор представляет необходимые счета и ведет всю необходимую отчетность в соответствии с рамками стандартов учета, применимыми к организациям системы Организации Объединенных Наций;
- b) Генеральный директор готовит и представляет финансовые счета за каждый финансовый год [показывающие состояние ассигнований], включая:
- i) ведомость финансового положения;
  - ii) ведомость финансовой деятельности;
  - iii) ведомость изменений чистых активов/основного капитала;
  - iv) ведомость движения наличности;
  - v) сопоставление бюджетных и фактических сумм на основе бюджета; и;
  - vi) примечания, содержащие резюме существенных принципов отчетности, и другие пояснительные примечания;
- c) по регулярному бюджету Генеральный директор готовит и представляет также:
- i) первоначальные бюджетные ассигнования;
  - ii) любые дополнительные ассигнования;
  - iii) ассигнования, измененные в результате любого перераспределения средств;
  - iv) прочие средства, если таковые имеются, помимо ассигнований, утвержденных Конференцией;
  - v) суммы, израсходованные по этим ассигнованиям или прочим отпущенным средствам.

### Отчетность по оперативному бюджету

Положение 10.3: Генеральный директор представляет необходимые счета и ведет всю необходимую отчетность в целях учета на протяжении каждого финансового года поступлений и расходов по оперативному бюджету, включая Фонд промышленного развития, а также любой целевой фонд, резервный или

### Годовой финансовый отчет

Положение 10.6: В начале второго финансового года каждого двухгодичного периода Генеральный директор представляет Комитету по программным и бюджетным вопросам промежуточный финансовый отчет о существенных с точки зрения финансов событиях, которые повлияли на деятельность Организации в течение первого финансового года рассматриваемого двухгодичного периода.

### Представление отчетов

Положение 10.7: Окончательные отчеты за двухгодичный период представляются Генеральным директором Внешнему ревизору не позднее 31 марта после окончания двухгодичного периода, к которому они относятся. Годовые отчеты за первый финансовый год каждого двухгодичного периода

представляются Генеральным директором Внешнему ревизору не позднее 31 марта после окончания соответствующего финансового года.

#### СТАТЬЯ XI. ВНЕШНЯЯ РЕВИЗИЯ

Положение 11.10: Доклады Внешнего ревизора вместе с проверенными финансовыми ведомостями составляются не позднее, чем к 1 июня после двухгодичного периода, к которому они относятся, и передаются Совету через Комитет по программным и бюджетным вопросам в соответствии с указаниями Конференции. Комитет по программным и бюджетным вопросам изучает финансовые ведомости и доклады о ревизии и представляет рекомендации Совету, который препровождает их Конференции с такими замечаниями, которые он сочтет уместными. [Доклад о промежуточных отчетах составляется не позднее, чем к 1 июня после календарного года, к которому он относится, и представляется Комитету по программным и бюджетным вопросам.]

---